



Onor  
Palatul Cultural  
Arad

Num. IV. 63 Inreg. sub No. 3/938. în Trib. Arad

25 bani Posta

## Urme de civilizație ungurească în anul de grație 1940

Ungurii nu se desmint! Cei care am trăit sub jugul lor, la umbra gesturilor faimoșilor jandarmi cu pene de cocș, nu ne-am făcut nici o iluzie! Li cunoșteam atât de bine!

Foștii demnitari ai camărelor însă, printre cari unii așa zimiți „consilieri regali”. — au grăbit să fie de altă părere.

Rezultatul:

Orori, feroare și asasinat; urme de civilizație ungurească în anul de grație 1940, cu foarte multe victime, crimă, orfani și sânge romănesc, vărsat din belșug.

Dar să vorbească faptele:

**CLUJ.** — A fost asasinat de hoardele maghiare fostul reputat Eugen Dunca.

Un funcționar român, la care s-a găsit cocarda tricoloră, a fost spintecat cu cuțitele.

Locuințele românilor au fost devastate, iar aceia cari încercau măcar să se opună, erau moriți în bălăi, înjunghiați cu cuțitele și tăiați cu topoarele.

În comuna Florești, bandele ungurești au luat toate casele locuitorilor de români, maltratând și furând.

Sunt grav răniți: Dr. Telia, Dr. Alex. Hoșiu din Mănăștur, Dr. Pogăceanu avocat, Popșif și Oprea Iosif din Mănăștur, gardianii Teodor Marina și Părău.

Alți șapte gardieni au fost împușcați.

Profesorului Emil Hașteganu s'a fixat domiciliu obligator, la locuința sa din str. Șincai 13.

**DEJ.** — Toți ofițerii de rezervă au fost arestați și duși în oraș, legați în lanțuri și, încrecați cu propriile lor obiecte.

Un număr de o sută elevi români, au fost duși între jandarmi cu mătură și lopeți pentru curățirea orașului.

**HUEDIN.** — Bandele maghiareucid într'un mod de o răză cruzime pe profopopul ortodox Aurel Munteanu, după ce i-au devastat casa.

Aceeași soartă o are gardianul Nicula Ioan. Printre ucigași au putut fi recunoscuți: Gyepes János, frații Szabó Gyula și Géza, Ferenczi András și János. Au asistat la omorirea celor doi români: Dr. Nagy Mike, actualul primar al orașului Huedin și profopopul reformat Bokor.

Tânărul Ioan Ghiușa a fost ucis crunt și spânzurat de gloancă.

S'au făcut apoi arestări în masă, printre cari: Ing. Strencu, avocatul Sucec și bătrânul Surbău, Nicoara Alex. șeful secției de gardiani publici, Crețu Aurel, Ioan Furcovici, ș. a.

**ORADEA.** — Intelectualii români, care au jucat un rol oarecare în viața publică, au fost arestați. Printre aceștia se află: Dr. Dumitru Mangra, dr. Ioan Candrea, notar public, avocat T. Popa, ș. a.

Un fost funcționar român dela primăria municipiului Oradea, prezentându-se la primărie după ocupație, a fost legat șiintuindu-i-se cu piroane pe spate drapelul unguresc, după care ispravă vifejească, a fost dus în curte și împușcat.

La Supurul de Jos unei feleșe niște țărani unguri i-au tăiat sânii, după ce-au necinsit-o.

La Diosig, 30 de coloniști au fost împușcați.

Unui țaran din Beiuș, la care s'a găsit un drapel românesc, i s'au bătut cuie în corp.

**ODORHEI.** — Fruntașul Cristea Florian, fost primar al comunei, a fost desfigurat din cauza sutelor de lovituri aplicate de jandarmii unguri, sub comanda unui ofițer.

Dimpreună cu fratele său Ioan, deasemeni groaznic maltratată, au fost internați în spitalul din Abrud.

**TILEAGD.** — În comunele Ineu și Fughiu situate nu departe de acest târgușor, s'au petrecut atrocități și mai mari.

Sute de români au fost înjunghiați cu baioneta, fără nici un motiv.

**TRĂSNEA.** — Invățătorul Cosma și preotul Moldovan au fost spânzurați de crucea din curtea bisericii.

Comuna a fost incendiată.

## QUO VADIS UNGARIA?

Desigur că Românii de pretutindenă, urmărind zilnic, înfiorătoarele mărturisiri făcute de frații noștri, scăpați în viață, din teritoriul expus la discreția trupelor de ocupație, — se vor fi întrebat, ce urmărește Ungaria, prin acele acte de barbarism ce întrec orice închipuire a minții omenești?!

Ce înseamnă acele bătăi cu funiile, împușcarea pe la spate în marginea mormântului săpat, baterea de piroane pentru trei culori, spânzurarea dascălilor de crucea din curtea bisericii, ciopârțirea cadavrelor, arderea pe rug, tăierea sânilor după necinsirea fetițelor române și atâtea și atâtea chinuri unice, ce sfășie Românii transilvăneni din Ungaria, în secolul al XX-lea?...

Quo vadis Ungaria — încotro merge Ungaria?! Și până unde?!

Nimeni, nu-i în stare să dea un răspuns precis, la întrebările de mai sus, în afară bineînțeles de aceia, care organizează masacrele după un plan sistematic, întocmit cu o minuțioasă ferocitate, împotriva unui neam ce nu-i în stare să se apere...

Pe de altă parte, răspunsul la aceste întrebări, va întârzia, astfel cum au întârziat ungurii în totdeauna cu răspunsurile cinstite, ce trebuiau să le înfățișeze în fața istoriei nepărtinitoare.

Până atunci, cu drept cuvânt, omenirea căreia nu i s'a întunecat încă dreapta judecată, se va fi întrebat dacă aceste manifestări sanguinare, vor să fie urmările civilizației instaurată de unguri, în anul de grație 1940, într'un pământ, în care ei au avut numai plăceri, iar noi excusiv morminte și truda?

Din nefericire însă, suferințele martirilor noștri din trecut n'au

fost dovezi suficiente pentru clica guvernatoare de eri, spre a nu expune frații noștri la noi chinuri, prin frângerea în două a pământului sfânt al Transilvaniei.

Astăzi, alte jertfe ne fac mai scump, acest pământ udat cu lacrimi și sânge, întru veșnicie...

După sentința dela Viena, unde s'a smuls unui reprezentant al fostului rege, probabil într'un moment de inconștiență, o semnătură oarecare, pentru crucificarea „oficială” a Românilor transilvăneni, — s'ar fi putut crede că, conducătorii Ungariei mărite astfel, în mod artificial, se vor acomoda împrejurărilor noi create.

Dincolo de lipsa de scrupul în aspirațiile lor imperialiste, dincolo de apucăturile barbare ale trecutului, când făceau ce vroiau fiindcă Viena, nu-i putea stăpâni, — se credea că au un respect cel puțin față de puterile Axei, care le-a încredințat, fără luptă, un pământ, unde ungurii viețuiesc în minoritate, fără consimțământul Românilor transilvăneni, singurii indicați a hotărî asupra lui, și, pe care, cu armele nu l-ar fi cucerit niciodată.

Toate înzadar. Ei au uitat repede angajamentele luate la Viena față de puterile Axei.

În definitiv, Ungaria în forma ei actuală este și rămâne, ori câte victime va face printre Românii de acolo, un stat compus din naționalități, în care după unguri, grupul etnic român este cel mai însemnat.

Acesta este un fapt pe care nu-l poate contesta nimeni.

Sunt apoi acolo atâtea alte popoare, pe care n'au reușit să le maghiarizeze, ce vor face cu ele? Atunci?

De ce conducătorii Ungariei n'au profitat de această ocazie unică ce li s'a oferit, spre a dovedi prin fapte, că au rezervat grupărilor etnice, o conviețuire pașnică, în care nu mai sunt cuprinse vechiul catechism al maghiarizării forțate sau exterminarea?

Dar întrebările noastre se frâng în lacrimi, alte vești ce ne parvin din Salonta și Oradea, ne înfățișează soarta unor cunoscuți, pe care acum câteva zile înainte i-am întâlnit în Arad, iar astăzi numai sunt printre cei vii...

Se vede că, conducătorii actualii ai Ungariei, înțeleg să facă schimbul de populație, sugerat la Viena, trimițând Românii transilvăneni pe lumea cealaltă, în timp ce pe conaționali lor dela noi, îi sfătuesc să rămână pe loc, spre a-și avea agenți siguri pentru orice eventualitate.

Și noi stăm cu brațele încrucișate...

I. Filipaş

## Noul guvernator al Băncii Naționale

Prin Decretul d-lui general Antonescu, Conducătorul Statului, d. Alexandru Ottulescu a fost numit Guvernator al Băncii Naționale a României.

Noul guvernator, este o figură bine cunoscută și apreciată în lumea noastră financiară, fiind multă vreme avocat al ministerului de finanțe.

A fost apoi pe rând membru în Consiliul de administrație al căilor ferate române în Consiliul superior de mine, membru în Consiliul superior bancar, iar în ultimul timp Consilier juridic al Băncii Naționale.

## Doi arădani dispăruți

În lunile încărcate ale acestei veri, s'au stins, la Arad, două făclii care puteau ori când să fie călăuze în timpurile de mare răscruce pe care le trăim.

Una, în domeniul intelectualității, a fost părintele stavrofor Dr. Teodor Botiș, a cărui modestie se îmbina atât de curceritor cu marea lui știință de carte, căreia i-a închinat o credință de benedictin.

Părintele Dr. Teodor Botiș a fost un cucernic luptător al lui Dumnezeu pe pământ, timp de un jumătate de veac aproape, și în ani dintre aceia care trebuie socotiți dubli, ca cei de război.

În fața altarului și de pe înălțimea catedrei sale dela Academia Teologică arădană, se înfățișa cu aceeași nedeșmințită smerenie; figura, privirile, vocea și gesturile fiindu-i par'că anume date astfel ca să nu poată servi decât ca preot pe pământ.

Eruditul profesor și teolog a fost un maestru cucernic,

bun și blând întotdeauna, desprinzându-i-se din ori ce gest aleasa vocație de păstor spiritual.

Dar părintele de curând decedat a fost și un vajnic luptător pentru neamul său, cu spada nobilă a scrisului, cu sulfa ascuțită a cuvântului și cu rezistența de tun a convingerilor sale.

Eri și azi, sub stăpânii de altădată și cei de acum, părintele dr. Teodor Botiș, a trăit cu și îmbrăcat numai în odăjdiile de aur ale acestor două misiuni, cărora li s'a dăruit cu un devotament plin de înflesuri și exemplar.

A scris mult, mai ales prin reviste și ziare, fiindcă îi lipsea vanitatea de a se vedea mereu etalat prin ferestrele librărilor. A scris și câteva volume, documentate, în primul rând, și de o reală însemnatate.

Pentru asociațiile culturale ale orașului nostru, părintele defunct s'a cheltuit cu o pa-

siune vrednică de amintirea acelor care au făcut gloria societății de lumină „Astra”.

Împreună cu un mănunchiu restrâns de intelectuali arădani, a dat viață despărțământului Arad al Astrei, unde s'a depus o bogată activitate, în ultimii douăzeci de ani.

Toate satele au fost cutreerate de ambasadorii „Astrei”, care au aprins acolo o flacără vie și românească.

Al doilea arădan dispărut, Iustin Olariu, fost președinte al breslei meseriasilor români din Arad, a continuat — pe alt teren, misiunea celui dintâi.

Ceeace a pus pe hârtie primul, a tradus-o în fapte secundul, integrând muncitorimea arădană în ritmul de rededeșteptare națională a unor vremi nu prea îndepărtate.

Nu știm de câtă autoritate se bucură și ce rol joacă actualii președinți de breaslă în viața socială, dar ceeace se știe e că breslașii români de ieri erau cineva, reprezentau o câțime importantă în blocul de românism pus în mișcare și acțiune de afirmare.

Președinții lor, se bucurau

de un prestigiu mult mai mare ca un șef de organizație politică de eri și azi.

Președintele Iustin Olariu învrednicit de o asemenea cinste, pentru că era el însuși cineva, cu filon meșteșugăresc de aur în sânge, dar în același timp, mare iubitor de limbă și lege străbună, fără de care nu putea fi la înălțimea chemării sale, chiar dacă ar fi fost un maestru genial.

Astăzi, acești doi stegari din alte vremi s'au dus dintre noi, la o vârstă care și-a cerut drepturile ei: liniște și pace, după ani îndelungași de frământări și neastâmpăr.

N'am văzut câtă lume i-a petrecut pe ultimul lor drum din viață, dar dacă au fost puțini, înseamnă că nu ne dăm bine seamă ce gol lasă în urma lor oamenii ca părintele dr. Teodor Botiș și Iustin Olariu, președintele.

Fiindcă armele lor nu le poate fabrica nici o uzină.

Te naști cu ele și sunt dintre cele mai eficiente și rezistente oricând.

Dr. Ion Pogona

## Decorarea foștilor membrii ai Gărzilor Naționale din Ardeal: 1918-1919

Prin Înaltul Decret Regal No. 2422 din 18 Iulie 1940, s'a conferit medalia »Ferdinand I«, cu spade pe panglică, foștilor membrii ai Gărzilor Naționale Române din Ardeal: 1918—1919 Vom reda mai jos, în limita posibilității, lista celor decorați, pe localități.

### Arad

**Maior** Alexandru Vlad.  
**Med.Col.** Moga Gheorghe.  
**Căpitan:** Rîșcuța Moise, Avramescu Vasile, Beleş Eugen, Popovici Mihai, Șandor Valeriu, Muntean Gheorghe, Feier Eugen, Ganea Dumitru, Popa Dumitru.  
**Locotinent:** Albu Cornel, Stoenescu Alexandru, Oprea Petru, Motorca Coriolan, Herbei Eugen, Rusu Virgil, Ciorogariu Eugen, Ciorogariu Romul, Ciorogariu Sabin, Raicu Aurel, Fântânariu Alexandru, Cherechean Aurel, Pescariu Ioan, Văgălău Gavrilă, Buștea Cornel, Popovici Sever, Petica Ioan.

**Căpitan** Popp Todor.  
**Locotinent:** Ardelean Todor, Ursuțiu Avram, Rimbaș Romul, Lupșa Coriolan, Mager Aurel, Neamțu Ștefan, Mager Romul, Spineanțu Eugen, Dubăștean Ioan, Sângerjean Șofroni, Pop Z. Simion, Ursu Ioan.

**Medic It.** Drăgan Alexandru.  
**Locotinentul** Popa Gheorghe.  
**Sublocotinent:** Vorțan Mihai, Mladin Sabin, Lazăr Nichi, Martin Ioan, Vuia Salvator, Bodea Dumitru, Halmăgean Liviu, Păscuțiu Sever, Bica Iuliu, Gutu Mihai, Ambruș Romul, Julan Ioan, Tămășdan Vasile. Vașian Traian, Baneșiu Ivan, Herteg Nicolaie, Muntean Cornel, Muscă Miron, Mladin Ioan, Popovici Gheorghe, Popovici Valeriu, Petica Petrila, Covaci Patriciu, Oancea Iuliu, Bodea Lazăr, Trifa Sabin, Horga Alexandru, Vodă Cornel, Mladin Eugen, Vasi Sabin, Țundrea Todor, Bejean Romul, Negru Emil, Lupaș Petru, Nichin Ioan, Budai Ioan, Farcașiu Gligor, Mladin A. Gheorghe, Radu Dimitrie, Avramuț Miron, Apatean Emil, Cristea Petru, Mihașu Virgil, Abrudean Vasile, Cornea Ioan, Sârbu Ioan, Tomuța Ioan, Oarcea Aurel, Mureșean Cornel, Bugariu Nicodin, Hențiu Pavel, Ștefanică Florian.

**Medic** Adam Iancu.  
**Ingineri** Borneas Traian.  
**Ajutor sublocotinent** Andreica Romul.

**El. Plot.:** Crișan Gheorghe, Mager Traian, Trailescu Ioan.  
**Plotonieri:** Comoți Adalbert, Mica Gheorghe, Rusu Lazar, Popan Gavrilă, Bodrogean Aurel, Frățean Ioan, Repede Ioan.

**Sergent:** Raicu Traian, Bugariu Gheorghe, Simon Petru, Gligorescu Ilie, Lucaci Gheorghe, Adam Pavel, Gherda Gherasim.

**El. Cap.** Chirilă Traian, Păscuțiu Silviu.

**Caporal:** Moldovan Traian, Popovici Constantin, Lucaci Alexandru.

**Soldat:** Șimon Gheorghe, Ilica Mihai, Nețin Ștefan, Celu Nicolae, Păncotan Arsenie, Ban Pătru, Popescu Ioan, Olariu Todor, Bugariu Vasile, Raicu Ilie, Bogdan Pavel, Georghies Ioan, Rosu Iosif, Luța Ioan, Atanasie Panaiot, Marșeu Pavel, Ioan Floria, Panaiot Savu, Floria Petru, Marinovici Gheorghe, Gherman Nicolaie, Todorovici Ștefan, Covaci Iosif, Chirici Radivoi, Sica Lazăr, Păcurari Savu, Pop Ioța, Nădăban Savu, Tămăș Lazăr, Mihailovici Ilie, Crișan Iosif, Gligorescu Ioan, Ștefan Constantin, Ardelean Ioan, Bercea Dumitrie, Șirian Ștefan, Dehelean Ioan, Covaci Ioan, Bogdan Gheorghe, Cocuban Gheorghe, Nicolici Ioan, Cernea Pavel, Drecin Dimitrie, Farca Gheorghe, Ardelean Gheorghe, Bolgovici Alexandru, Dușan I. Mihai, Bolgovici Iosif, Lingurari Anton, Todor Nini, Mihaș Gheorghe, Hăra Todor, Isai Dimitrie, Ștefanuț Gheorghe, Gavris Crăciun, Dărucean Eita, Jivoi Lazăr, Gligor Todor, Purdi Pătru, Dragoș Adam, Mariș Ioan, Pascu Colțau, Neamțu Ioan.

### Comuna Agriș Jud. Arad

**Plotonieri:** Popa Petru, Necșa Petru,

**Caporal:** Bulzan Gheorghe, Thiu Ioan, Blăgăilă Gheorghe. Poenari Teod., Zdrempțean Moise.

**Fruntaș:** Stiolnea Gheorghe, Bogdan Pavel.

**Soldat:** Zdrămțan Arsene, Horgoș Traian, Buda Avram, Filipaș Milovan, Damacus Avram. Frățilă Moise, Gădărici Ambrosie, Horgoș Teodor Zdrămțan Gheorghe, Necșa Gheorghe.

### Comuna Almaș Jud. Arad

**Soldat:** Precup Treuț, Iovanuț Ioan, Dolca Ștefan, Ciuda Gheorghe, Popa Ioan, Tripa Todor, Berzovan Toma, Dărău Mihai, Farcaș Ioan, Alb Ioan, Farcaș Todor, Dașcău Igna, Bărbăteț Marcu, Cordei Matei, Vlodka Moise, Dascău Todor, Budu Gheorghe, Toma Constantin, Marțiș Todor, Boc Todor.

### Comuna Aciușa, jud. Arad.

**Soldat:** Buda Ioan, Grozav Petru, Dan Ioan, Herbei Nicolaie, Tripa Zaharie, Mariș Alexandru.

### Comuna Adea, jud. Arad.

**Soldat:** Brad Pavel, Brad Ioan, Leuca Dimitrie, Chis Floria.  
(Continuare în no viitor)

**SALONTA.** — După unele știri se află acum că preotul gr. ort. român Ioan Târlea din comuna Rontău jud. Bihor, ar fi fost ucis de unguri.

Au fost de asemeni maltrățați frunțașii Români din localitate printre care, comerciantul Cristea a fost atât de crunt bătut, încât a murit din cauza loviturilor, lângă Vama-Oradea.

**N. R.** — De remarcat că părintele Ioan Târlea, acum vreo 3 săptămâni a fost prin Arad, unde a cumpărat un potir pentru sf. cuminăcătura! A fost ultimul dar adus bisericii lui Ius Hristos.

### Parastas pentru eroii legionari

Duminica trecută, legionarii arădani s'au închinat cu pietate la cele 3 morminte scumpe inimii lor, ale eroilor dr. Ion Măduța, Ilie Julan și Ioan Bulboacă, uciși mișelește de banda asasină a f. stului regim.

Legionarii Ion Măduța, Ilie Julan și Ion Bulboacă au fost uciși pentru că au crezut în triumful binelui peste țara noastră. Au fost uciși pentru că n'au vrut să se închine unei stăpâniri străine de inima țării.

Dar au murit astfel pentru credința lor cum nu le este dat multora să moară.

Au murit ca vechii creștini pentru cruce; au murit cu fruntea sus pentru România.

Astăzi, țara le aduce un prinos de admirație pentru jertfa lor, când tot mai mult, se aude cântând:

Ca o lacrimă de sânge  
A căzut o stea,  
Drum de foc și biruință  
Pentru Gardă...

Să le rămâie numele nemuritoare, în pământul sfânt a Patriei.

I. Pogana.

## Matei Maltry

Croitor Parisien pt. Dame  
ARAD. Str. Dr. Robu 4.

### Cronica Cinematografică



Willy Frittsch și Gusti Huber joacă în filmul sonor Ufa »Das Mädchen von gestern Nacht« Producți și regia Peter Paul Brauer

Femeia de ieri noapte, care a avut cel mai mare succes la Cinematograful »Femina« și »Aro«, din București, rulează și la Arad, la cinema »Urania«, cu începerea de Joi 6. Sept. a c.

#### Subiectul

Lordul Stanley Stalton, atașat al Ministerului de Externe din Londra, duce o viață foarte liniștită. Urmând sfaturile lordului Radley, superiorul său, Stanley Stalton nu cunoaște altă bucurie decât munca.

Într-o zi, lordul Stalton primește dela Lady Darnmore niște bilete pentru operă. Această caută cu orice preț să-i găsească o soție.

Intrădeavăr în aceia seară, Lady Darnmore dă Domnișoarei Evelyn Barrow un bilet în loja ei, cu gândul că acești doi tineri se vor îndrăgosti unul de celălalt.

Dar tocmai în seara aceea, lordul Stalton avea de studiat niște dosare Mergând acasă, Stalton întâlnește pe prietenul

## DI. ILIE ROTEA, prefect al Aradului

In fruntea județului, a fost numit ca prefect d. Ilie Rotea, un tânăr avocat hunedorean, fiu de țărani români, care trăia în ultimul timp în Germania, ca refugiat politic.

Din primele acte ale noului prefect, am putut constata că alegerea făcută este dintre cele mai nimerite.

DI. prefect Ilie Rotea se interesează mai ales de cei săraci și neajutorați, ceea ce s'a întâmplat atât de rar sub regimurile politice dărmate de tinerețea legionară.

### O primă decizie

Se știe că că fostul »ministru al muncii« Stan Ghifescu, probabil simțind o perioadă de bine meritat și îndelungat somaj, s'a autopensionat, printr'o decizie înainte de concediere, cu numai câteva zile.

O faptă ne mai pomenită, chiar în ticăloasele apucături, de foștilor noștri miniștrii.

Noroc însă că, noul ministru al muncii și sănătății, dl. Vasile lasinschi, și-a inaugurat activitatea, anulând faimoasa decizie, lăsând profitorul să...

A trecut vremea, când »ai noștri« se nășteau bursieri, trăiau funcționari și mureau pensionari...

Regimul legionar și-a pus o proptă solidă la Arad cu un asemenea prefect, care ascultă mai mult pe cei năpăstuiți, decât pe învârtiții zilelor triste pe care le am trăit.

DI. prefect a coborât printre muncitori ascultându-le doleanțele și intervenind pentru înlăturarea nedreptăților pe care le îndură muncitorii.

Salutăm cu căldură prezența dl. Ilie Rotea în mijlocul nostru și suntem gata a-i usura cu ori cât de puțin sarcinile luate de a conduce județul nostru.

S'a inaugurat cultul muncii. Cine nu vrea să muncească nici să nu mănânce...

### Noțiuni tehnice

**Leonil W. S. Product I.** Gipro Farbenindustrie pentru spălarea lănei, în baie neutră și acra. Acest nou produs atacă firele, curăță lâna în fire și în bucată, iar după spălarea materialul are un griff foarte bun.

**Appretau Z.** Un nou produs de apretat lâna de plămă (Zellwolle) cu care se procedează astfel: produsul se subțiază cu o cantitate egală de apă cu 4—5% amoniac și 25% se amestecă bine și soluția este gata de apretat.

**Humectol C. X.** Un nou produs pentru egalizat la vopsii Zellwolle, și la vopsitul Hydro, și stabil în baie de albii cu natrium hypochlorit și în baie de apă oxigenată. Foarte bună egalizatoare în vopsitul acru, stabilă în baie de acid sulfuric, Chlorhidric, acelic etc.

**Persistol N.** Cel mai nou și durabil produs pentru matul lână, mălăsuri (Zellwolle) bumbacuri, cu cari se procedează astfel: 50—100 gr. Persistol în litru la 60°C. Materialul se poate vopsi sau a bi fără a primi luciu. Acest produs este primul reușit de matul material rezistă la ploaie, la vânt și zăpadă. Este special făcut pentru impregnarea costumelor de Sky, de baie, training Vindjacken, Rucksack și pentru focuri de drapele.

**Burmol extra.** Produs pentru decolorarea (Abziehen) lănei, de bumbac și mălăsuri, în apa dură este foarte stabil pentru scoaterea petelor de rugină și se lucrează după fibre dela 0,2—2%. Se poate neutraliza numai cu o apă.

**Etingal A.** Se știe că la vopsitul cu diferite chimicale, se formează mare spumă, din care cauză se pătează materialul în vopsit. Acest nou produs de Etingal A. Reduce spuma în baie prin care ajută mult la egalarea vopsitului. **E. O.**

### Cursul Profesional de Stat pentru Ucenicii din Arad

Duminică 29 Septembrie a. c. orele 9 serbarea deschiderii anului școlar și comunicarea orarului.

Luni 30 Septembrie a. c. orele 8 examenul de corigență, de admitere și de promovare pentru elevii amanați.

Marti 1 Octomvrie orele 16. Incepe erea cursurilor.

Direcțiunea.